

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process, changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Handwriting and Personality 笔迹和个性

Neil: Hello and welcome to BBC Learning English, I'm Neil. Today we're going to talk about handwriting.

Lily: Ah, handwriting! 笔迹。 I like handwriting in Chinese very much. 我知道在我们中国有一个说法，就是"字如其人"。

Neil: Well, in Britain we have a similar belief that a person's handwriting reveals a lot about their personality.

Lily: Personality 个性。在今天的节目中我们特地请来了书法笔迹方面的专家，一位是书法专家 Adam Brand，一位是诗人 Kate Bingham.

Neil: Have a listen now to Adam who is describing the personality of someone whose writing slants, or slopes to the left.

Lily: Slants, or slopes to the left 向左边倾斜。

Neil: Try to catch the words he uses to describe the personality of a person whose writing slants to the left.

Insert

When you have left hand slant writing and close word spacing what you got is somebody who values their privacy yet has adapted to easy and social relationships. The other thing is when the left margins are quite wide is someone who is of very high standards at the same time slightly reserved again. But the right margin is very straight and that's a sign of self-control.

Neil: What are the words he uses to describe the personality of a person whose writing leans to the left and has close word spacing?

Lily: 根据 Adam 的说法，如果你写的字向左边倾斜，而且每个字都挨得很近的话，那么你这个人肯定很看重你的个人隐私。

Neil: You value your privacy. The other thing is the margins – if the left margin is quite wide, the person has very high standards and at the same time is slightly reserved.

Lily: 边缘 margins – 如果你写字总把左边留出很大一块的边缘的话，你这个人凡事总是有很高的标准 high standards.

Neil: But if the right margin is very straight, that's a sign of self-control.

Lily: 而右侧整齐的边缘空白说明这个人很有自制力 self-control.

Now let's have a re-cap some of the words he used to describe a person's personality.

Neil: Self-controlled

Lily: 自我把持很好的

Neil: Very high standards

Lily: 非常高的标准

Neil: Value your privacy

Lily: 看重你的个人隐私

Neil: Adam then goes on to talk about the importance of children learning how to do cursive or joined up writing from a young age.

Lily: "草书"或者连体字。

Insert

It's very important that children are taught cursive writing immediately. And the reason for that is that print writing is about form, cursive writing is about movement. And they've done studies in Canada where they've found that children who are taught cursive immediately have far better self-esteem, much more self-confident.

Neil: So why is it important to teach cursive writing to children?

Lily: 因为印刷字体的书写讲究的是形，而 cursive writing 草体书写讲的是动。

Neil: They've found that children who are taught cursive writing immediately have far better self-esteem, and are much more self-confident.

Lily: Self-esteem 自尊心, self-confident 自信心。

Neil: In BBC Learning English today we are talking about handwriting and personality.

Lily: Another question is why some people prefer to write with a pencil to a pen?

Neil: Well, Kate Bingham is a poet. She thinks that the choice of instrument is important for her when she writes.

Lily: What does she use to write with?

Insert

I use a pencil. When you're drafting it's a little bit like sketching and I put words all over the page, it's a bit like a pictogram almost and a pencil is perfect for me.

Neil: For Kate, a pencil is the perfect instrument for her to draft her ideas.

Lily: 起草出自己的想法，她说，就像是素描或者绘画一样。她把各种词语都写在一张纸上，最后就像画了一幅图画一样 **pictogram**。

Neil: She says she prefers working with a pencil and paper than writing on computer. Why does she say that?

Insert

If you're writing to a screen then you have to sit up, your line of sight is different and if you're with a piece of paper you tend to bend over and I think there's a different kind of, a different quality of concentration.

Neil: Well Kate says that if she writes at a screen then her line of sight is different.

Lily: **Line of sight** 这时候她对这些词语的看法就和她当初把它们写在纸上的时候不一样了。

Neil: She says that her concentration is better – she has to bend over the paper to work and this make her concentrate more.

Lily: 这样趴在纸上工作让她更能注意力集中。

Neil: Well that's about all we have time for today – have a look at your own handwriting and see what it reveals about you!

Lily: Bye from both of us and see you next time.